

F9 / PPT pg. 131
p.3

WALTER SINGER

ADR.: LIDINGÖ I. ASTREAVÄGEN 5
SVERIGE

TLOR.-ADR.: SINGER LIDINGÖVILLASTAD
TEL.: 65 13 40

STOCKHOLM DEN 2. April 1943

neue Anschr. St.Eriksgatan 4. Stockholm.

Herrn Arnold Singer
Klosterstrasse 1
LUCKAU (Nieder-Lausitz).

Mein lieber Bruder Arnold,

Nach Empfang Deiner lieben Zeilen vom 15. November habe ich leider trotz meiner verschiedenen Briefe an Dich nichts mehr von Dir gehört, was mich sehr beunruhigt.

Heute will ich Dir nur die Mitteilung machen, dass Deine Einreise nach Schweden bewilligt worden ist. Die betr. Mitteilung des Schwed. Aussenministeriums an mich vom 24. März lautet in Übersetzung wie folgt:

Die Expedition des Kgl. Aussenministeriums für ausländ. Passan-
gelegenheiten hat die Ehre mitzuteilen, dass die Kgl. Schwed.
Gesandtschaft in Berlin schriftlich davon benachrichtigt worden
ist, dass von Seiten des Aussenministeriums kein Hindernis vor-
liegt, für Arnold Singer Einreiseerlaubnis auszufertigen, die
für Aufenthalt in Schweden für drei Monate Gültigkeit hat.

Natürlich wird die Erlaubnis gegebenenfalls verlängert.

Ich wiederhole nocheinmal meine frühere Mitteilung, dass ich Kopie Deines Taufscheins nebst 2 Fotokopien in Händen habe, zu Deiner Verfügung.

Schreibe bitte, was ich noch für Dich tun kann. An die Schwed. Gesandtschaft in Berlin schreibe ich gleichzeitig Deine jetzige Anschrift und empfehle Dich dort zur Betreuung.

Inzwischen verbleibe ich in Liebe

Dein getruener Bruder

Faldy
.....

(a)

2212/1

3252

R Stockholm 1
Nr 2009

REK.

Tyskland.

Zurück
an Absender
12. APR. 1943

5. APR. 1943

Zurück
an Absender
12. APR. 1943

Herrn ARNOLD SINGER

~~Retour~~
~~Handwritten return address~~



~~LUCKA H (Name)~~

446246
Stockholm



Iter Singer. St. Erksatant4. Str. Stockholm

2 Postfach 111111



Sonst. Lager verweigert die Annahme an Abf. zurück

12. APR. 1943

[Handwritten signature]

(9)

Stockholm, 2. April 1943

Mr. Arnold Singer
Kloster Street 1
LUCKAU (Lower Lausitz)

My dear brother Arnold:

After receiving your kind lines of 15. November I have unfortunately heard nothing more from you in spite of my various letters to you, which makes me very uneasy.

Today I want to tell you only that *your journey to Sweden has been permitted*. The respective information to me of 24. March by the Swedish Foreign Ministry translates as follows:

The Office of the Royal Foreign Ministry for foreign passport opportunities has the honor of informing you that the Royal Swedish Embassy in Berlin has been notified thereof in writing that on the part of the Foreign Ministry no hindrance exists for the preparation of Arnold Singer's entry permit for residency in Sweden, valid for three months.

Of course, permission will be extended if necessary.

I repeat again my earlier news, that I have in my hands a copy of your certificate of baptism, in addition to two photocopies, for your disposal.

Please write regarding what else I can do for you. I will send your current address to the Swedish Embassy in Berlin immediately and recommend you to their care and control.

In the meantime I remain, with love,

Your faithful brother,

Walter

Cover markings:

- (a) Zurück an Absender = Return to sender
Arbeits und Erziehungslager Auschwitz/Kattowitz [~~crossed-out handwriting~~] = Work and Education Camp Auschwitz/Kattowitz
Valutakontroll Postverket = probably Swedish for postal packet control [?]
Wehrmacht = Armed Forces
- (b) Konz. Lager verweigert, die Annahme an Abs[ender] zurück = Not accepted by the concentration camp, returned to sender
Geöffnet = Opened
Von mir geöffnet L.H. = Opened by me. L.H.